

Porównanie tłumaczeń I Królewska 22:44

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wzniesienia jednak nie znikły, lud nadal składał ofiary i kadził na wzniesieniach.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Świątynki jednak nie znikły. Lud nadal składał ofiary i kadził w tych świątynkach.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jehoszafat także zawarł pokój z królem Izraela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wszakże iż wyżyn nie poburzyli, jeszcze lud ofiarował i kadził po wyżynach.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wszakże jednak wyżyn nie odjął; bo jeszcze lud ofiarował i palił kadzidło na wyżynach.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Tylko wyżyn nie usunięto. Lud składał jeszcze ofiary całopalne i kadzielne na wyżynach.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tylko świątynki na wyżynach nie zostały usunięte i lud w dalszym ciągu składał na wyżynach ofiary i spalał kadzidła.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie usunięto jednak wyżyn, a lud w dalszym ciągu składał ofiary i spalał kadzidła na wyżynach.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie zniszczono jednak wzniesień kultowych. Lud dalej składał na nich ofiary i palił kadzidło.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jednakowoż wyżyn nie zniesiono. Lud składał nadal ofiary krwawe i palił kadzidło na wyżynach.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Лише горішні (місця) не знищив, ще нарід жертвував і приносив ладан на високих (місцях).
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tylko nie zostały usunięte wyżyny; lud wciąż jeszcze ofiarował i kadził na wyżynach.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Jehoszafat utrzymywał pokojowe stosunki z królem Izraela.